

Le Centre Socio-Culturel Jean-Paul Coste  
La Compagnie Mémoires Vives

En partenariat avec  
**Aix-Marseille Université**  
et le Théâtre Antoine Vitez

présentent

# N° 187

**Théâtre - Rap - Danse**

Librement inspiré  
du *Diable en France* de Lion Feuchtwanger  
écrivain interné au Camp des Milles

**COMMUNIQUÉ DE PRESSE** - Représentations 2021 au **Théâtre du Cube** (Aix-en-Provence)

Nous avons le plaisir de vous convier à assister

au spectacle **N°187**

Mercredi 15 décembre 2021 à 14h30 et 20h00

Jeudi 16 décembre 2021 à 10h00 et 20h00

et aux tables rondes

Mercredi 15 décembre 2021 de 10h00 et 12h30 : Résister par l'Art

Jeudi 16 décembre 2021 de 14h30 à 17h00 : Démocraties et dérives autoritaires

## À PROPOS DU SPECTACLE

« Nous sommes dans un futur, proche ou lointain. Un pouvoir autocratique et totalitaire s'est installé par les urnes, porté par le populisme et nos abandons successifs aux sombres desseins. La haine de l'Autre, le racisme, l'antisémitisme. La déshumanisation des êtres. L'élimination par la sélection. La création et l'exploitation des superflus.

Le Camp des Milles, devenu lieu de mémoire, est ré-ouvert et affecté à l'internement, à la mise en quarantaine et à la guérison des "inutiles", des "malades" et des "déviant". S'y retrouvent des artistes libres penseurs d'origines et d'horizons divers.

Comme d'autres avant, ici même, ils vont réaffirmer l'art comme outil de résistance et d'humanité. Comme le firent avant eux les "internés" de 1940, victimes de l'indolence administrative, du "je-m'en-foutisme", du *Diable en France*. »

(Yan Gilg, metteur en scène, Cie Mémoires Vives)

## CONTACT PRESSE

Centre Socio-Culturel Jean-Paul Coste / **Cindy Renaudie**  
cultures@cscjeanpaulcoste.com  
+33(0)4 42 27 32 96

## RÉSERVATIONS

Théâtre Antoine Vitez  
<https://theatre-vitez.com>  
> Tarif du spectacle et des tables rondes : Entrée libre

## INFORMATIONS PRATIQUES

- > Aix-Marseille Université – Le Cube  
29 Avenue Robert Schuman – Aix-en-Provence
- > En bus, depuis Aix : Ligne Aixpress, arrêt Schuman
- > En voiture : parking accessible depuis le 26 chemin Moulin de Testas
- > Piétons : entrée par le 29 Avenue Robert Schuman – Faculté de lettres

SPECTACLE EN PARTENARIAT



## À PROPOS DE LION FEUCHTWANGER ET SON RÉCIT LE DIABLE EN FRANCE

Le *Diabla en France* est le récit autobiographique de l'un des plus grands écrivains allemands de son époque, Lion Feuchtwanger, qui retrace son internement dans le Camp des Milles en 1939-1940.

Exilé dès l'arrivée des nazis au pouvoir, Lion Feuchtwanger vit pendant six ans « heureux comme Dieu en France », pour reprendre le dicton germanique. Mais, si Dieu vit bien en France, le diable n'y vit pas mal non plus. Et, pour Feuchtwanger, l'enfer commence avec la débâcle française de 1939-1940. Jusque-là respecté et fêté, il est incarcéré avec d'autres artistes juifs allemands ou autrichiens en exil dans un camp installé en toute hâte au sein d'une tuilerie désaffectée près d'Aix-en-Provence.

Petits et grands malheurs de ces intellectuels arrachés à leur univers, souffrances physiques et morales de tous ces êtres qu'on a voulu déshumaniser, mais aussi cruelle désillusion vis-à-vis de la France de ce fervent admirateur de la patrie des droits de l'homme, qui l'a trahi par lâcheté et je-m'en-foutisme. Une mise en garde aux puissantes résonances contemporaines contre ce « diable de la négligence, de l'inadvertance, du manque de générosité, du conformisme, de l'esprit de routine »... qui annonçait le diable de la déportation et de l'assassinat programmé.

## À PROPOS DE LA DÉMARCHE - Compagnie Mémoires Vives et Centre Socio-Culturel Jean-Paul Coste :

« Ce travail de création intègre la démarche globale, citoyenne et réflexive du Site-mémorial du Camp des Milles.

Une des particularités de l'histoire de ce camp est en effet la forte proportion d'intellectuels et d'artistes internés, parmi lesquels Max Ernst, Hans Bellmer ou Lion Feuchtwanger. Ils y développèrent une vie culturelle active et résistèrent par l'esprit en créant des centaines d'œuvres, dont certaines sont encore visibles sur place. Ils donnèrent libre cours à leur créativité, parfois avec humour ou ironie, pour résister face aux persécutions et à la déshumanisation, pour préserver leur dignité, tromper l'ennui, entretenir leur moral comme celui de leurs camarades ; des cours ou conférences ont été donnés, des pièces de théâtre et des opéras ont été joués.

Le spectacle Numéro 187 s'inspire de l'engagement de ces artistes, de ces intellectuels, qui par leurs œuvres ont résisté à la volonté d'anéantissement de l'Humanité, dans sa définition la plus universelle. Du destin de ceux, qui internés au Camp des Milles, ont résisté par la création artistique à la déshumanisation, à la mort industrielle et programmée.

Ils sont des "références mémorielles", notamment pour les artistes de tous horizons esthétiques et culturels, qui face à la montée des haines, des racismes, des discriminations, face au déclasserment de l'Humain par les intérêts économiques et financiers, participent à la "résistance poétique".

## Numéro 187 est une alerte, un appel à la vigilance citoyenne.

Inspiré du récit vécu de l'écrivain Lion Feuchtwanger, *Le Diabla en France*, écrit en exil aux Etats-Unis en 1941, une fois libéré du camp, le spectacle puise dans son écriture la justesse poétique, la puissance dramatique dans la description des êtres et des situations.

En résonance avec la mission du Site-mémorial, il participe ainsi de la volonté de rendre vigilant, critique et responsable le "visiteur-spectateur" des crimes passés face aux menaces présentes et futures.

## LE FRUIT D'UN LONG TRAVAIL PORTÉ PAR UN CENTRE SOCIO-CULTUREL

Le Centre Socio-Culturel Jean-Paul Coste ancré sur le territoire aixois depuis plus de 50 ans a souhaité mettre en œuvre un objet culturel d'éducation citoyenne. Il a vocation à créer du lien social et des passerelles entre tous les acteurs locaux, et à fédérer autour de projets partenariaux, porteurs de solidarité et de citoyenneté. Il a à cœur de porter l'action culturelle au cœur de son projet social, comme une garante de la démocratie.

Appréhender la mémoire d'un territoire, c'est s'approprier sa propre histoire, l'assumer pour mieux la dépasser parfois, être en mesure d'être acteur conscient de son quartier, sa ville, son pays. Au-delà du devoir de mémoire, il s'agit aussi, en référence au volet réflexif du Site-mémorial du Camp des Milles, de comprendre et "porter" les enjeux de dignité, de respect et d'humanité. Le Centre Socio-Culturel Jean-Paul Coste défend l'idée que le projet culturel produit de la transformation sociale, qu'il permet aux individus d'appréhender le monde et les rapports sociaux, d'y agir individuellement et collectivement et de se situer par rapport à une mémoire commune.

## UNE CRÉATION ARTISTIQUE SOUS LA DIRECTION DE LA COMPAGNIE MÉMOIRES VIVES

À l'intersection entre création artistique, éducation populaire et travaux scientifiques, la Compagnie Mémoires Vives travaille sur les questions de mémoires collectives, d'héritages communs, de mémoires des immigrations, des quartiers populaires, des territoires et des habitants. Pluridisciplinaire, inscrite dans le champ des cultures urbaines, de la lutte contre les discriminations, elle participe par sa démarche et ses œuvres au dialogue interculturel, à la paix et l'égalité entre les peuples, à la connaissance et la reconnaissance de l'Autre, des identités et des mémoires plurielles... ciments de notre cohésion sociale.

## DISTRIBUTION

- Théâtre : Clément Amézieux, Marie Harel, Albert Huline, Sofy Jordan, Karim Medjahed, Jeanne Peltier Lanovsky
- Danse : Sandra Aurora Bircea, Sihame Belkhadir, Sophie Cortade, Inès Gilg, Jean Mze Ahmed, Antuf Hassani
- Rap / Slam : Dario Della Noce
- Musique : Association Keyrozen
- Vidéo / Photo : Agnès Maury
- Régie technique / Son & Lumière : Félix Doullay, Manon Deplaix, Nicolas Rochette
- Producteur : Centre Socio-Culturel Jean-Paul Coste
- Mise en scène / Direction artistique : Angie Pict

## PARTENARIAT AVEC AIX-MARSEILLE UNIVERSITÉ / THÉÂTRE ANTOINE VITEZ / CAMP DES MILLES

Les reprises 2020 et 2021 ont été réalisées en partenariat avec Aix-Marseille Université, la Vice-Présidence Egalité Femmes-Hommes et Lutte contre les Discriminations, le Théâtre Antoine Vitez et le site Mémorial du Camp des Milles.